

**FERRARI**

560 HY WS  
PowerSafe®



Sprache



## 560 HY WS POWERSAFE®

Auf der Grundlage seines technischen Know-hows und den in vielen Jahren gesammelten Erfahrungen hat FERRARI den vielseitigen Motormäher 560 HY WS PowerSafe® mit hydrostatischem Antrieb und hydromechanischer Lenkung entwickelt.

Der 560 HY WS PowerSafe® ist der einzige hydrostatische Motormäher in der Welt, der mit der hydraulischen Mehrscheiben-Ölbadkupplung mit Stahlscheiben PowerSafe® ausgerüstet ist. Die ergonomischen, bedienerfreundlichen Hebel garantieren im Zusammenspiel mit der hohen Traktion und Bremswirkung auch unter härtesten Bedingungen, wie z.B. bei der Arbeit an Steilhängen, eine hervorragende Wendigkeit und souveräne, sichere Beherrschung der Maschine. An die mit Schnellkupplern versehene Frontzapfwelle können zahlreiche Anbaugeräte angeschlossen werden, wie Mähbalken, Mulch- und Mähdecks sowie alle für die Heuernte in der alpinen Landwirtschaft, die Grünflächenpflege und kommunale Anwendungen eingesetzten Geräte.

## HIGHLIGHTS:

- Patentierte **HYDRAULISCHE KUPPLUNG** PowerSafe®.
- Stufenloser **HYDROSTATISCHER FAHRANTRIEB** mit 2 Geschwindigkeitsbereichen.
- **GESCHWINDIGKEIT UND VORWÄRTS-RETOURSTEUERUNG** der Maschine werden mit nur einem ergonomischen Hebel gesteuert.
- **AUTOMATISCHE FESTSTELLBREMSE** mit Auto-Hold und manueller Entriegelung zum händischen Schieben der Maschine.
- **HOCHLEISTUNGSMOTOREN** speziell für den Einsatz in Steillagen entwickelt.
- **ENDANTRIEBE** mit Zahnrädern im Ölbad in **PORTALBAUWEISE**.
- **LENKUNG** mit Brems-Kupplungsbaugruppen mit mehreren Stahlscheiben im Ölbad laufend und unabhängig auf beide Räder wirkend.
- **LENKERHOLME** zur Vibrationsdämpfung auf Silentblöcken montiert.
- **SCHNELLKUPPLUNG** für Werkzeuge integriert.



## HYDROSTATISCHER ANTRIEB

**DIE KRAFTÜBERTRAGUNG ZUR ZAPFWELLE** erfolgt mechanisch mit Zahnrädern im Ölbadlaufend. Das Ein- und Auskuppeln der Zapfwelle erfolgt mechanisch im Ölbad, unabhängig vom Fahrtrieb.

Die patentierte Mehrscheibenkupplung mit Stahlscheiben im Ölbad PowerSafe® ist direkt am Motor angeflanscht.

Die integrierte, direkt von der Kurbelwelle angetriebene Ölpumpe der Kupplung hat eine automatische Bremse, die die Maschine und das Werkzeug beim Loslassen des Lenkers sofort anhält.

**DIE KRAFTÜBERTRAGUNG VON DER GETRIEBEHAUPTWELLE ZUR PUMPE DER HYDROSTATISCHEN EINHEIT** erfolgt mit schrägverzahnten Stirnrädern im Ölbad.

Der Hydraulikrücklauf von der hydrostatischen Einheit befindet sich an der vom Vorlauf am weitesten entfernten Position und ist mit einem Wärmetauscher zur Regelung der Getriebeöltemperatur ausgestattet.

Die Temperatur der hydrostatischen Einheit wird durch einen Zentrifugalventilator stabilisiert.



### KRAFTÜBERTRAGUNG VOM HYDROSTATMOTORINS GETRIEBE mit Stirnrädern im Ölbad.

Der Fahrer kann mit einem Hebel zwei Geschwindigkeitsbereiche (langsam/schnell) wählen.

Die Geschwindigkeit und die Fahrtrichtung der Maschine können je nach gewählter Ausführung mit einem Einzelhebel am Lenker oder mit dem vom Motorrad übernommenen "EasyRider" Drehgriff stufenlos variiert werden. So kann die Geschwindigkeit einfach an die Arbeitsverhältnisse angepasst werden.

### DIE AUTOMATISCHE FESTSTELLBREMSE (AUTO-HOLD)

blockiert die Maschine auch bei ausgeschaltetem Motor bis zur Haftgrenze. Über eine manuelle, durch eine Sicherheitssperre gegen Fehlbedienungen geschützte Entriegelung kann der Antrieb ausgekuppelt werden, um die Maschine händisch schieben zu können.

≈ Tragendes kompaktes Getriebegehäuse aus Aluminiumdruckguss zwecks Gewichtsoptimierung und für optimales Handling.

≈ Vorderer Getriebegehäusedeckel mit Zapfwelle aus Gusseisen für hohe Belastbarkeit und große Lebensdauer.

≈ Die Radachse sitzt in Seitenflanschen aus Gusseisen, um die Widerstandsfähigkeit gegen starke Belastungen zu erhöhen.

≈ Die Gussteile sind durch Stahlblechkonsolen mit dem Zentralteil verbunden, um maximale Steifigkeit zu erreichen.



Geschwindigkeitsdiagramm mit Motordrehzahl 3600 U/min und Rädern 5.0-10





## LENKSYSTEM

Der 560 HY WS PowerSafe® ist mit Brems- Kupplungsbaugruppen der Lenkung mit mehreren Stahlscheiben im Ölbad laufend ausgerüstet, welche unabhängig auf beide Räder wirken und in geschlossenen Gehäusen auf den Achsen angebracht sind.

Dieser einzigartige Mechanismus verleiht der Maschine exzellente Nutzungseigenschaften: ein Maximum an Lenkcomfort, einfachstes Manövrieren und perfekte Steuerung der Maschine in aller Sicherheit.

Das Einkuppeln der Lenkbremse erfolgt vor dem Auskuppeln der entsprechenden Kupplung und verhindert somit den Verlust der Kontrolle über die Maschine während Manövern an steilen Hängen.

Die seitlich an den Handgriffen des Führungsholmes angebrachten Lenkhebel sind mit der Hydraulik verbunden. Die höhen- und seitenverstellbaren Lenkerholme sind zur Vibrationsdämpfung und Verbesserung des Komforts auf Silentblöcken montiert.

## FAHRBETRIEB

Der mittels dem **"EasyGrip"** hebelgesteuerte Fahrtrieb gewährleistet einen hohen Einsatzkomfort, was vor allem bei Bearbeitungen vorteilhaft ist, bei denen häufige Fahrtrichtungsänderungen gefragt sind, z.B bei der Pflege von Grünanlagen und beim typischen Einsatz als Gemeindefahrzeug.

Der Fahrbetrieb mit dem vom Motorrad übernommenen **"EasyRider"** Drehgriff ermöglicht es dem Fahrer, die Fahrt mit der rechten Hand am Führungsholm zu regulieren. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle der Maschine beim Einsatz an Hängen, wie beispielsweise beim Mähen. Der Griff dreht auf Wälzlagern, damit die Reibung bei der Betätigung möglichst gering ist.



Beide Steuerungssysteme sind mit einer feinen Rasterung ausgestattet wodurch die Einstellung präzise gehalten wird. Ein mittlerer Teil ohne Rasterung ermöglicht eine freie Positionierung des Hebels oder des Griffs, was für eine präzisere Steuerung der Maschine bei ganz geringen Geschwindigkeiten nützlich ist.



## MOTOR

Die leistungsfähigen und zuverlässigen Benzin- und Dieselmotoren wurden speziell für den Einsatz an steilen Hängen entwickelt, sie sind sparsam und bieten eine optimale Drehmomentreserve.

Folgende Motorisierungen stehen zur Verfügung: Honda Benzinmotor GX390 Alps mit 11,7 PS, Zweizylinder-Benzinmotor von Briggs & Stratton Vanguard mit 16 PS und Yanmar Dieselmotor LN100 mit 10 PS.



Motor	Kraftstoff	Anlasser	Leistung (KW/PS)
Honda GX390 Alps	Benzin	Reversierstarter	8,7 / 11,7
Briggs & Stratton Vanguard	Benzin	Reversierstarter	11,9 / 16
Yanmar LN100	Diesel	Reversierstarter	7,5 / 10

Die Honda Alps Motoren gestatten dank ihrer innovativen technischen Eigenschaften souveräne Leistungen an Hängen mit mehr als 35° Neigung.

- ≈ Ein spezielles in den Zylinderkopf integriertes Rückschlagventil verbessert die Ölzirkulation und garantiert auch in Schräglagen eine optimale Schmierung des Motors.
- ≈ Die Kraftstoffpumpe ist derart positioniert, dass sie vor versehentlichen Beschädigungen geschützt ist, wodurch eine optimale Kraftstoffförderung gewährleistet ist.
- ≈ Ein Sensor in der Einfüllöffnung des Tanks zeigt den maximalen Kraftstoffstand an, um ein Überfüllen zu vermeiden und unter allen Bedingungen einen sicheren Motorbetrieb zu gewährleisten.



POWERED by **HONDA**

## ANBAUGERÄTE

Die Vielseitigkeit und innovativen Eigenschaften des 560 HY WS PowerSafe® werden zusätzlich durch ein vollständiges Programm an 'Top Quality' Anbaugeräten aufgewertet, bei deren Entwicklung und Herstellung Ferrari die unzähligen Einsatzmöglichkeiten berücksichtigt hat, für die diese Maschine konzipiert wurde. Abgesehen von der klassischen Verwendung als Mäher für Steillagen eignet sich der 560 HY WS PowerSafe® auch für den Einsatz in der Grünflächenpflege und für kommunale Arbeiten.



### SCHNITT UND INSTANDHALTUNG VON GEPFLEGTEN ODER UNBEBAUTEN GRÜNFLÄCHEN

**MÄHBALKEN:** erhältlich in der Version Laser, Mittelschnitt oder Duplex und Dual Laser Elasto mit gegenläufigen Messern und Schnittbreiten bis 210 cm. Die Antriebsgruppen der Schneidwerke laufen im Ölbad und sind wartungsfrei.

**MULCHGERÄT/REBENHÄCKSLER:** einzelmesser mit 80 cm Schnittbreite.

**SCHLEGELMULCHER BLADERUNNER/ROLLERBLADE:** einzelne Rotorwelle mit beweglichen Messern und Schnittbreiten bis 110 cm.

**RASENMÄHER:** mit und ohne Schnittgutaufnahme, mit Schnittbreiten bis 100 cm verfügbar.

**KEHRMASCHINEN:** direkt vom Führerstand aus ausrichtbar, mit Arbeitsbreiten bis 100 cm verfügbar.



### ANBAUGERÄTE FÜR DEN WINTEREINSATZ

**ZWEISTUFIGE SCHNEEFRÄSE:** mit Arbeitsbreiten bis 90 cm.

**SCHNEERÄUMSCHILD:** direkt vom Führerstand aus ausrichtbar, mit Arbeitsbreiten bis 100 cm.

**SCHNEEKEHRMASCHINE:** direkt vom Führerstand aus ausrichtbar, mit Arbeitsbreiten bis 100 cm.

### RÄDER/RAUPENKETTEN



**RÄDER MIT GUMMIREIFEN:** 5.0-10 (auch mit Zwillingbereifung erhältlich), 21x11.00-8 Terra Tyre, 20x8.00-10 Lug Tyre, 20x8.00-10 Garden, 23x8.50-12 (auch mit Zwillingbereifung erhältlich).

**STAHLRÄDER:** "Super Bite" verrutschsicher, in Kombination mit Gummireifen 5.0-10 zu verwenden, oder Spike-Felgen 3x300 und 4x400.

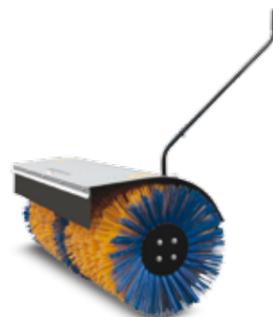
**RAUPENKETTEN:** aus Gummi.



ZWEISTUFIGE SCHNEEFRÄSE



SCHNEERÄUMSCHILD



KEHRMASCHINE



MÄHBALKEN



MULCHGERÄT



ROLLERBLADE



BLADERUNNER



RASENMÄHER



## TECHNISCHE DATEN

	560 HY WS POWERSAFE®		
MOTOR	Honda	Briggs&Statton	Yanmar
MODELL	GX390 Alps	Vanguard	LN100
KRAFTSTOFF	Benzin	Benzin	Diesel
ANLASSER	Reversierstarter	Reversierstarter	Reversierstarter
LEISTUNG (KW/PS)	8,7 / 11,7	11,9 / 16	7,5 / 10
KÜHLUNG	Luft	Luft	Luft
FAHRANTRIEB	<p>Hydrostatischer Fahrtrieb mit zwei über Hebel wählbaren Geschwindigkeitsbereichen. Max. Nenn Drehzahl der Hydrostatpumpe: 3000 U/min (bei Motordrehzahl 3600 U/min).</p> <p>Kompakte Pumpe-Motor-Baugruppe aus Leichtmetall mit vom Hydraulikkreis der Kupplung PowerSafe getrenntem Hochdruckkreis und Zentrifugalventilator zur Kühlung.</p> <p>Saugseitiger Hydraulikkreis mit extra großem Filter mit austauschbarem Filtereinsatz (Spin-On).</p> <p>Kraftübertragung von der Getriebehauptwelle zur Pumpe der hydrostatischen Einheit mit schrägverzahnten Stirnrädern im Ölbad.</p> <p>Kraftübertragung vom Hydrostatmotor zum Getriebegehäuse mit geradeverzahnten Stirnrädern im Ölbad.</p> <p>Automatische Feststellbremse (Auto-Hold). Manuelle, durch eine Sicherheitssperre gegen Fehlbedienungen geschützte Entriegelung zum händischen Schieben der Maschine.</p>		
FAHRSTEUERUNG	Mit Hebel bzw. Drehgriff und Bowdenzügen mit mittlerer Stopstellung.		
FAHRGESCHWINDIGKEITEN	<p>Vorwärtsgang: langsamer Geschwindigkeitsbereich von 0 bis 4,7 km/h - schneller Geschwindigkeitsbereich von 0 bis 7,0 km/h.</p> <p>Rückwärtsgang: langsamer Geschwindigkeitsbereich von 0 bis 4,3 km/h - schneller Geschwindigkeitsbereich von 0 bis 6,3 km/h.</p>		
KRAFTÜBERTRAGUNG ZUR ZAPFWELLE	<p>Mechanisch mit Zahnradern im Ölbad Mechanische Zapfwellenkupplung im Ölbad und Steuerung unabhängig vom Fahrtrieb.</p> <p>Schnellkuppler mit 3 Klauen (patentiert), komplett mit im vorderen Gussdeckel integrierter Buchse.</p>		
ZAPFWELLE	990 1/min, mit mechanischer Ölbadkupplung und Steuerung unabhängig vom Fahrtrieb.		
KUPPLUNG	<p>PowerSafe®: Mehrscheibenkupplung mit Stahlscheiben im Ölbad und hydraulischer Steuerung. Direkt am Motor angeflanscht.</p> <p>Integrierte Ölpumpe, direkt von der Kurbelwelle angetrieben.</p> <p>Integrierte automatische Bremse und doppelte Steuerung.</p>		
ACHSEN	Brems-Kupplungsbaugruppen der Lenkung mit mehreren Stahlscheiben im Ölbad in geschlossenen Gehäusen unabhängig an beiden Rädern. Endantriebe mit Zahnradern im Ölbad in Portalbauweise.		
LENKUNG	Mit seitlich an den Handgriffen des Lenkers angebrachten Lenkhebeln. Betätigung der Hydraulik-Steuergeräte über Bowdenzüge. Lenkhebel für die Rechtslenkung am rechten Lenkerholm, Lenkhebel für die Linkslenkung am linken Lenkerholm.		
LENKERHOLME	Seiten- und höhenverstellbar, auf Silentblöcken montiert.		
SICHERHEITSVORRICHTUNGEN	In Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Normen.		
RÄDER/RAUPENKETTEN	Gummiversion: 5.0-10, 21x11.00-8 Terra Tyre, 20x8.00-10 Lug Tyre und Garden, 23x8.50-12. Stahlversion: "Super Bite" verrutschsicher oder Spike-Felgen 3x300 und 4x400. Gummi-Raupenkettchen.		
GEWICHT	Mit GX390 Alps Motor, 5.0-10 Rädern, Antrieb im Ölbad und 135 cm-Mähbalken: 220 kg.		



## Dienstleistungen



### ERSATZTEILE

Komplettes Sortiment von Original-Ersatzteilen mit Herstellergarantie.



### KUNDENDIENST

Ein Team von erfahrenen Spezialisten steht Ihnen mit einem effizienten und leistungsstarken Service zur Verfügung.



### GARANTIE

Für höchste Kundenzufriedenheit: zwei Jahre Garantie sind im Preis inbegriffen.



### SCHMIERSTOFFE

Verwenden Sie stets originale Schmierstoffe von PowerLube.



MADE IN ITALY

### BCS S.p.A.

Viale Mazzini, 161  
20081 Abbiategrosso (Milano)  
Tel. +39 02 94821  
Fax +39 02 94960800  
info@bcs-ferrari.it

[www.ferrariagri.it](http://www.ferrariagri.it)